

FALKE

Akku-skruemaskine
Batteridrevet skrumaskin
Sladdlös skruvdragare





Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye værktøj, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager det i brug.

Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om værktøjets funktioner.

FALKE GARANTI

Dit Falke-produkt er omfattet af 5 års* garanti og er gældende fra købsdatoen (Garantiperioden).

Garantien gælder ikke hvis:

- produktet er blevet anvendt erhvervsmæssigt
- produktet i øvrigt er blevet behandlet imod forskrifterne anført i manualen.
- fejl på produktet er opstået ved eller er en følge af forkert anvendelse, manglende vedligeholdelse eller ændring af produktet.

Gælder garantien kan der ske tilbagebetaling, reparation eller ombytning til et tilsvarende produkt efter jem & fix's valg.

Ønsker du at benytte dig af garantien skal du henvende dig til jem & fix A/S. Garantien kan udelukkende benyttes mod forevisning af det originale købsbevis eller anden fyldestgørende dokumentation for købet.

Sørg derfor for at gemme købsbeviset i hele produktets levetid.

*Alle FALKE produkter er omfattet af 5 års garanti, med undtagelse af FALKE benzinplæneklippere og FALKE batterier.

Jem & Fix A/S
Skomagervej 12
7100 Vejle - DK



Innledning

For at du skal få mest mulig glede av det nye verktøyet, ber vi deg lese gjennom denne bruksanvisningen før du tar det i bruk.

Vi anbefaler dessuten at du tar vare på bruksanvisningen, slik at den er tilgjengelig hvis du skulle få behov for å lese om verktøyets funksjoner senere.



NO

3

FALKE-GARANTI

Ditt Falke-produkt er omfattet av garanti på 5 år*, og denne gjelder fra kjøpsdato (garantiperioden).

Garantien gjelder ikke hvis:

- produktet har blitt benyttet i en næringssammenheng
- produktet har blitt behandlet på en måte som ikke er i tråd med instruksjonene i bruksanvisningen.
- det har oppstått feil på produktet som følge av at det er blitt brukt på feil måte, ikke vedlikeholdt tilstrekkelig eller hvis det er blitt gjort endringer på produktet.

Hvis det blir avgjort at garantien gjelder, vil produktet kunne bli refundert, reparert eller byttet til tilsvarende produkt etter en vurdering fra Jem & fix.

Hvis du ønsker å benytte deg av garantien, må du henvende deg til Jem & fix A/S. Det kan kun kreves garanti mot fremvisning av originalt kjøpsbevis, eller annen dokumentasjon på kjøpet.

Ta derfor vare på kjøpsbeviset i hele levetiden til produktet.

*Alle produkter fra FALKE er omfattet av en garanti på 5 år, med unntak av bensingressklippere og batterier fra FALKE.

Jem & Fix A/S
Skomagervej 12
7100 Vejle - DK



Introduktion

För att du ska få så stor glädje som möjligt av ditt nya verktyg rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du börjar använda maskinen. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

FALKE-GARANTI

Din Falke-produkt omfattas av 5 års* garanti och gäller från inköpsdatumet (Garantiperioden).

Garantin gäller inte om:

- produkten har använts yrkesmässigt
- produkten i övrigt har använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna i bruksanvisningen
- fel på produkten har uppstått vid eller till följd av felaktig användning, bristande underhåll eller ändring av produkten.

Om garantin gäller kan återbetalning, reparation eller byte till en motsvarande produkt ske efter Jem & Fix gottfinnande.

Om du vill använda dig av garantin ska du vända dig till Jem & Fix A/S. Garantin kan endast användas vid uppvisande av inköpsbevis i original eller annan lämplig dokumentation av köpet.

Spara därför inköpsbeviset under hela produktens livslängd.

*Alla FALKE-produkter omfattas av 5 års garanti, med undantag för bensinräsklippare och batterier från FALKE.

Jem & Fix A/S
Skomagervej 12
7100 Vejle – DK

Tekniske data

Batteri (indbygget):	3,6 V 1,3 Ah Li-ion
Ladetid:	3-5 timer
Hastighed:	230 o/min
Momentindstillinger:	6+1
Maks. moment:	4,5 Nm
Oplader:	100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A

Klasse II 

Med LED-arbejdslys og 60° drejeligt håndtag

Medfølgende tilbehør: Oplader, 20 stk. 52 stål 25 mm bits og 1 bitholder



DK

5

Skruemaskinens dele

1. Bitholder
2. Momentvælger
3. Arbejdslys
4. Omskifter, højre-/venstreløb
5. Batteriindikator
6. Knap til batteriindikator
7. Tænd/sluk-knap
8. Knap til vinkling af håndtag
9. Ladestik på skruemaskinen
10. Håndtag
11. Bærestrop



Generelle sikkerhedsanvisninger for el-værktøj

Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til senere brug. Det i sikkerhedsinstrukserne benyttede begreb „el-værktøj“ refererer til netdrevet el-værktøj (med netkabel) og akkudrevet el-værktøj (uden netkabel).

Sikkerhed på arbejdspladsen

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og rigtigt belyst. Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- Brug ikke el-værktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv. El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når maskinen er i brug. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

Elektrisk sikkerhed

- El-værktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj. Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- Maskinen må ikke udsættes for regn eller fugt. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til (f.eks. må man aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten). Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse. Beskadigede eller udviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug. Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ. Brug af et HFI-relæ reducerer risikoen for at få elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke noget el-værktøj, hvis du er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer. Få sekundær uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- Brug beskyttelsesudstyr og hav altid beskyttelsesbriller på. Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikket fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
- Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller akkuen, løfter eller bærer det. Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det sluttes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.
- Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet tændes. Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.
- Undgå en anormal legemsposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance. Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, der bevæger sig. Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af en støvopsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet støv.

Omhyggelig omgang med og brug af el-værktøj

- Undgå overbelastning af maskinen. Brug altid et el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
- Brug ikke et el-værktøj, hvis afbryder er defekt. Et el-værktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farlig og skal repareres.
- Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akkuen, inden maskinen indstilles, der skiftes tilbehørsdele, eller maskinen lægges fra. Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.
- Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med maskinen eller ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte maskinen. El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.
- El-værktøjet bør vedligeholdes omhyggeligt. Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden maskinen tages i brug. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanten sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.

Brug og vedligeholdelse af batteridrevet værktøj

- Oplad kun batteriet med den oplader, der er angivet af producenten. En oplader, som er beregnet til en bestemt batteritype, kan medføre brandfare, hvis den bruges til at oplade et andet batteri.
- Brug kun akku-værktøjet med et originalt batteri. Hvis du bruger andre batterier, kan det medføre brandfare eller risiko for personskade.
- Når batteriet ikke er i brug, skal du undgå, at det kommer i kontakt med papirclips, mønter, søm, skruer eller andre mindre metalgenstande, der kan kortslutte terminalerne. En kortslutning af batteriets terminaler kan medføre forbrændinger eller brand.



DK

9

- Ved skødesløs eller meget hårdhændet brug kan der løbe væske ud fra batteriet. Undgå kontakt med batterivæske. Hvis batterivæsken kommer i kontakt med huden, skal huden skylles under rindende vand. Hvis batterivæsken kommer i kontakt med øjnene, skal øjnene skylles under rindende vand, og der skal omgående søges læge. Batterivæske kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- Brug ikke batteriet, hvis det er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller modificerede batterier kan være upålidelige og medføre risiko for brand, eksplosion eller personskafe.
- Udsæt ikke batteriet eller akku-værktøjet for åben ild eller høje temperaturer. Temperaturer på over 130 °C kan medføre eksplosion.
- Overhold alle anvisninger vedrørende opladning, og oplad ikke batteriet eller akku-værktøjet ved temperaturer, som ligger uden for det angivne temperaturområde. Opladning ved andre temperaturer kan medføre skade på batteriet eller øge risikoen for brand.

Service

- Få elværktøjet serviceret af en autoriseret reparatør, og brug kun originale reservedele. Derved forbliver elværktøjet sikkert at bruge.
- Forsøg aldrig at reparere beskadigede batterier. Batterier må kun repareres af producenten eller af en autoriseret reparatør.



DK

10

Særlige sikkerhedsforskrifter

Oplad kun batteriet ved stuetemperatur (højest 40 °C).

Oplad aldrig batteriet, hvis skruemaskinen, adapteren eller ledningen er beskadiget.

Kontrollér, at ventilationsåbningerne på skruemaskinen ikke er tilstoppet.

Brug ikke beskadigede eller sløve skruebits, og brug altid den korrekte type bit til den forhåndenværende opgave.

Mindre arbejdsemner skal fastgøres i en skruevinge eller lignende. Hold aldrig arbejdsemner i hånden!

Kontrollér, om der er skjulte ledninger, rør eller lignende i de emner, du skal skruue i, for at undgå at ramme dem. Rør kun ved skruemaskinens plastdele ved skruearbejde i vægge og mure.

Pas på, at skruen ikke beskadiger genstande under eller bag arbejdsemnet, f.eks. ved skruring i vægge.

Skruemaskinen skal være standset helt, inden du skifter omløbsretning.

Tryk ikke på tænd/sluk-knappen, hvis batteriet er helt afladet, da det så kan tage skade.

Opladning af batteri

Oplad batteriet helt, inden skruemaskinen tages i brug første gang.

Sæt den medfølgende adapter i stikkontakten, og sæt ladestikket fra adapteren i ladestikket (9) på skruemaskinen.

En opladning tager 3-5 timer.

Tag adapteren ud af stikkontakten efter endt opladning.

Oplad aldrig mere end 5 timer ad gangen.

Vinkling af håndtag

Tryk på knappen (8), og vip håndtaget til den ønskede vinkel. Slip knappen igen, og sørg for, at håndtaget går i indgreb.

Indstilling af moment

Ved at indstille skruemaskinens moment kan du sikre en ensartet iskruning af skruer i det samme materiale. Drej momentvælgeren til den ønskede indstilling. Jo højere indstilling, jo større moment tillades, før skruemaskinen slår fra.

Kontrol af batteriet

Du kan kontrollere batteriets ladetilstand ved at trykke på knappen (6) og aflæse lysdioderne i batteriindikatoren (5).

Rød, gul og grøn lyser: Batteriet er helt eller næsten helt opladet.

Rød og gul lyser: Batteriet er delvist opladet.

Rød lyser: Batteriet skal oplades.

Brug

Sæt den ønskede bit direkte i skruemaskinens bitholder (1), eller brug magnetholderen som forlængerstykke mellem bitholder og bit.

Vælg omløbsretning ved at trykke omskifteren (4) til højre eller til venstre.

I midterpositionen er tænd/sluk-knappen blokeret for at undgå utilsigtet start.

Tænd og sluk for skruemaskinen ved hjælp af tænd/sluk-knappen (7). Når skruemaskinen kører, tændes arbejdslyset automatisk.

Rengøring og vedligehold

Rengør skruemaskinen med en hårdt opvredet klud efter brug, og hold altid dens overflade og ventilationsåbninger fri for snavs.

Brug ikke ætsende eller slibende rengøringsmidler, da disse kan angribe plastdelene på skruemaskinen.

Hvis skruemaskinen ikke skal bruges i en længere periode, skal den lades helt op, inden den lægges væk til opbevaring. Oplad den mindst hver 3. måned for at bevare batteriets kapacitet.



DK

12

Miljøoplysninger

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med nedenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.



Tekniske spesifikasjoner

Batteri (innebygd):	3,6 V 1,3 Ah Li-ion
Ladetid:	3–5 timer
Hastighet:	230 o/min
Momentinnstillinger:	6+1
Maks. moment:	4,5 Nm
Lader:	100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A

Klasse II 

Med LED-arbeidslys og 60° dreibart håndtak

Tilbehør som følger med: Lader, 20 stk. S2-stål 25 mm-bits og 1 bitsholder



NO

13

Skrumaskinens deler

1. Bitsholder
2. Momentvelger
3. Arbeidslys
4. Vendebryter for høyre- og venstregang
5. Batteriindikator
6. Knapp til batteriindikatoren
7. Av/på-bryter
8. Knapp for vinkling av håndtaket
9. Laderkontakt på skrumaskinen
10. Håndtak
11. Bærestropp



Generelle advarsler for elektroverktøy

Les gjennom alle advarslene og anvisningene.

Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.

Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

Det nedenstående anvendte uttrykket «elektroverktøy» gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning).

Sikkerhet på arbeidsplassen

- Hold arbeidsområdet rent og ryddig og sørg for bra belysning. Rotete arbeidsområder eller arbeidsområder uten lys kan føre til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøyet i eksplosjonsutsatte omgivelser – der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv. Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damper.
- Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet brukes. Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen over elektroverktøyet.

Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektroverktøyet må passe inn i stikkkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy. Bruk av støpsler som ikke er forandret på og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektriske støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater slik som rør, ovner, komfyrer og kjøleskap. Det er større fare ved elektriske støt hvis kroppen din er jordet.
- Hold elektroverktøyet unna regn eller fuktighet. Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.
- Ikke bruk ledningen til andre formål, f. eks. til å bære elektroverktøyet, henge det opp eller trekke det ut av stikkkontakten. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller verktøydeler som beveger seg. Med skadede eller opphopede ledninger øker risikoen for elektriske støt.
- Når du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du kun bruke en skjøteledning som er egnet til utendørs bruk. Når du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektriske støt.

- Hvis det ikke kan unngås å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter. Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektriske støt.

Personikkerhet

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, gå fornuftig frem når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige skader.
- Bruk personlig verneutstyr og husk alltid å bruke vernebriller. Bruk av personlig sikkerhetsutstyr som støvmaske, sklifaste arbeidssko, hjelm eller hørselvern – avhengig av type og bruk av elektroverktøyet – reduserer risikoen for skader.
- Unngå å starte verktøyet ved en feiltagelse. Forviss deg om at elektroverktøyet er slått av før du kobler det til strømmen og/eller batteriet, løfter det opp eller bærer det. Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet eller kobler elektroverktøyet til strømmen i innkoblet tilstand, kan dette føre til uhell.
- Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet. Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende verktøydell, kan føre til skader.
- Unngå en unormal kroppsholdning. Sørg for å stå stødig og i balanse. Dermed kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.
- Bruk alltid egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, tøy og hansker unna deler som beveger seg. Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan komme inn i deler som beveger seg.
- Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forviss deg om at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte. Bruk av et støvavsug reduserer farer på grunn av støv.



NO

15

Omhyggelig bruk og håndtering av elektroverktøy

- Ikke overbelast verktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet til den type arbeid du vil utføre. Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere i det angitte effektområdet.
- Ikke bruk elektroverktøy med defekt på-/av-bryter. Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av eller på, er farlig og må repareres.
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller fjern batteriet før du utfører innstillinger på elektroverktøyet, skifter tilbehørsdeler eller legger maskinen bort. Disse tiltakene forhindrer en utilsiktet startung av elektroverktøyet.
- Elektroverktøy som ikke er i bruk må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la maskinen brukes av personer som ikke er fortrolig med dette eller ikke har lest disse anvisningene. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Vær nøye med vedlikeholdet av elektroverktøyet. Kontroller om bevegelige verktøydeler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, og om deler er brukket eller skadet, slik at dette innvirker på elektroverktøyets funksjon. La disse skadede delene repareres før elektroverktøyet brukes. Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.
- Hold skjæreverktøyene skarpe og rene. Godt stelte skjæreverktøy med skarpe skjær setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøy osv. i henhold til disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt kan føre til farlige situasjoner.

Bruk og stell av batteridrevne verktøy

- Må kun lades opp med den laderen som er spesifisert av produsenten. En lader som egner seg for en bestemt type batteripakke, kan forårsake brann dersom den brukes til en annen.
- Elektroverktøy må kun brukes med batteripakker som er konstruert spesielt for dem. Bruk av andre batterier kan føre til personskader og brann.
- Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes unna metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små gjenstander av metall som kan forårsake forbindelse mellom polene. Kortslutning av batteriet kan forårsake forbrenninger eller brann.



NO

17

- Dersom batteriet utsettes for hardhendt behandling, kan det sprute væske ut av det; unngå kontakt. Hvis du likevel kommer i kontakt med denne væsken, må du skylle grundig med vann. Dersom du får væsken i øynene, må du i tillegg kontakte lege. Væske som renner ut fra batteriet, kan gi irritasjon eller forbrenninger.
- Ikke bruk batteripakker eller verktøy som er blitt skadet eller modifisert. Skadde eller modifiserte batterier kan oppføre seg uforutsigbart og forårsake brann, eksplosjon eller personskader.
- Ikke utsett batteri eller verktøy for ild eller høy temperatur. Eksponering for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsake eksplosjon.
- Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lad batteriet eller verktøyet utenfor det temperaturområdet som er angitt i instruksjonene. Ukorrekt lading eller lading ved temperaturer utenfor det området som er angitt, kan skade batteriet og øke risikoen for brann.

Service

- Få kvalifiserte fagfolk til å utføre service på elektroverktøyet. Det må kun repareres med identiske reservedeler. På den måten opprettholdes sikkerheten til elektroverktøyet.
- Ikke utfør service på skadde batteripakker. Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte leverandører.

Spesielle sikkerhetsregler

Lad alltid opp batteriet ved romtemperatur (maks. 40 °C).

Ikke lad opp batteriet hvis skrumaskinen, adapteren eller ledningen er skadet.

Kontroller at ventilasjonsåpningene på skrumaskinen ikke er tette.

Ikke bruk skadde eller sløve skrubits og bruk alltid den korrekte typen bits til jobben du skal utføre.

Mindre arbeidsemner må festes i en tvinge eller lignende. Hold aldri arbeidsemnet i hånden!

Kontroller om det er skjulte ledninger eller lignende i emnene du skal skru i, for å unngå å treffe dem. Ta bare på skrumaskinens plastdeler når du skrur i vegger og murer.

Pass på at skruen ikke skader gjenstander under eller bak emnet, f.eks. ved skruing i vegger.

Skrumaskinen må være stanset helt før du skifter rotasjonsretning.

Ikke trykk på av/på-bryteren hvis batteriet er helt utladet. Da kan det ta skade.

Lading av batteri

Lad batteriet helt opp før du bruker skrumaskinen for første gang.

Sett den medfølgende adapteren i stikkontakten, og laderpluggen fra adapteren i ladekontakten (9) på skrumaskinen.

En opplading tar 3-5 timer.

Ta adapteren ut av stikkontakten når batteriet er ferdig ladet.

Den skal aldri lades i mer enn 5 timer om gangen.

Vinkling av håndtaket

Trykk på knappen (8), og vipp håndtaket til ønsket vinkel. Slipp knappen igjen, og pass på at håndtaket går i inngrep.



NO

19

Innstilling av moment

Ved å stille inn skrumaskinens moment kan du sikre en ensartet innskruing av skruer i det samme materialet. Drei momentvelgeren til ønsket posisjon. Jo høyere innstilling, desto større moment tillates før skrumaskinen slår seg av.

Kontroll av batteriet

Du kan kontrollere batteriets ladetilstand ved å trykke på knappen (6) og lese av lysdiodene i batteriindikatoren (5).

Rød, gul og grønn lyser: Batteriet er fulladet eller nesten fulladet.

Rød og gul lyser: Batteriet er delvis oppladet.

Rød lyser: Batteriet må lades opp.

Bruk

Sett ønsket bits rett i skrumaskinens bitsholder (1), eller bruk magnetholderen som forlengerstykke mellom bitsholder og bits.

Velg rotasjonsretning ved å trykke vendebryteren (4) til høyre eller til venstre. I midtstilling er av/på-bryteren blokkert for å unngå utilsiktet start. Slå skrumaskinen på og av med av/på-bryteren (7). Når skrumaskinen går, tennes arbeidslyset automatisk.

Rengjøring og vedlikehold

Rengjør skrumaskinen med en godt oppvridd klut etter bruk, og hold alltid overflaten og ventilasjonsåpningene fri for smuss.

Ikke bruk etsende eller slipende rengjøringsmidler. De kan angripe skrumaskinens plastdeler.

Hvis skrumaskinen ikke skal brukes på lengre tid, må den lades helt opp før den legges vekk for oppbevaring. Lad den opp minst hver 3. måned for bevare batteriets kapasitet.



NO


20

Miljøinformasjon

Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige og skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis elektronisk og elektrisk avfall (WEEE) ikke avhendes riktig. Produkter som er merket med symbolet nedenfor (søppeldunk med kryss over), er elektrisk og elektronisk utstyr. Søppeldunken med kryss over symboliserer at avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i det usorterte husholdningsavfallet, men behandles som spesialavfall.



Tekniska data

Batteri (inbyggt):	3,6 V 1,3 Ah litiumjon
Uppladdningstid:	3-5 timmar
Varvtal:	230 v/min
Momentinställningar:	6+1
Max. moment:	4,5 Nm
Laddare:	100-240 V ~ 50/60 Hz, 0,2 A
Klass II 	

Med LED-arbetsbelysning och 60° vridbart handtag

Medföljande tillbehör: Laddare, 20 st. S2-stål 25 mm bits och 1 bithållare



SE

21

Skruvdragarens delar

1. Bithållare
2. Momentväljare
3. Arbetsljus
4. Omkopplare, höger-/vänstergång
5. Batteriindikator
6. Knapp för batteriindikator
7. Strömbrytare
8. Knapp för vinkling av handtag
9. Laddningsuttag på skruvdragaren
10. Handtag
11. Bärrem



Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Nedan använt begrepp "Elverktyg" hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

Arbetsplats säkerhet

- Håll arbetsplatsen ren och välbelyst. Oordning på arbetsplatsen och dåligt belyst arbetsområde kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd. Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

Elektrisk säkerhet

- Elverktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickproppen får absolut inte förändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Oförändrade stickproppar och passande vägguttag reducerar risken för elstöt.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t. ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.
- Skydda elverktyget mot regn och väta. Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elstöt.
- Missbruka inte nätsladden och använd den inte för att bära eller hänga upp elverktyget och inte heller för att dra stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar. Skadade eller tilltrasslade ledningar ökar risken för elstöt.
- När du arbetar med ett elverktyg utomhus använd endast förlängningssladdar som är avsedda för utomhusbruk. Om en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk används minskar risken för elstöt.
- Använd ett felströmsskydd om det inte är möjligt att undvika elverktygets användning i fuktig miljö. Felströmsskyddet minskar risken för elstöt.

Personssäkerhet

- Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte elverktyg när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Under användning av elverktyg kan även en kort ouppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
- Bär alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon. Användning av personlig skyddsutrustning som t.ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm och hörselskydd reducerar alltefter elverktygets typ och användning risken för kroppsskada.
- Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att elverktyget är fränkopplat innan du ansluter stickproppen till vägguttaget och/eller ansluter/tar bort batteriet, tar upp eller bär elverktyget. Om du bär elverktyget med fingret på strömställaren eller ansluter påkopplat elverktyg till nätströmmen kan olycka uppstå.
- Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
- Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du står stadigt och håller balansen. I detta fall kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- Bär lämpliga arbetskläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar. Löst hängande kläder, långt hår och smycken kan dras in av roterande delar.
- När elverktyg används med dammsugnings- och uppsamlingsutrustning, se till att dessa är rätt monterade och används på korrekt sätt. Användning av dammsugning minskar de risker damm orsakar.



SE

23

Korrekt användning och hantering av elverktyg

- Överbelasta inte elverktyget. Använd för aktuellt arbete avsett elverktyg. Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- Ett elverktyg med defekt strömställare får inte längre användas. Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.
- Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller ta bort batteriet innan inställningar utförs, tillbehör delar byts ut eller elverktyget lagras. Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.
- Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Låt elverktyget inte användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning. Elverktygen är farliga om de används av oerfarna personer.
- Sköt elverktyget omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats; orsaker som kan leda till att elverktygets funktioner påverkas menligt. Låt skadade delar repareras innan elverktyget tas i bruk. Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- Håll skärverktygen skarpa och rena. Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa eggar kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.
- Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten. Om elverktyget används på ett sätt som det inte är avsett för kan farliga situationer uppstå.

Användning och skötsel av batteriverktyg

- Ladda endast med den laddare som är specificerad av tillverkaren. En laddare som passar till en typ av batteri kan ge upphov till brandfara när den används tillsammans med ett annat batteri.
- Använd elverktyg enbart med det därtill avsedda batteriet. Användning av andra batterier kan ge upphov till skador och eldsvåda.

- När batteriet inte används, håll det borta från andra metallföremål, såsom gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse från ena polen till den andra. Kortslutning av batteripolerna kan ge upphov till brännskador eller eldsvåda.
- Under felaktig hantering kan vätska komma ut från batteriet, undvik kontakt med denna. Om kontakt oavsiktligt inträffar, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök medicinsk hjälp. Vätska som läcker ut ur batteriet kan ge upphov till irritation eller brännskador.
- Använd inte ett batteri eller verktyg som är skadat eller har modifierats. Skadade eller modifierade batterier kan uppföra sig oförutsägbart med brand, explosion eller risk för personskada som följd.
- Utsätt inte ett batteri eller verktyg för eld eller mycket höga temperaturer. Om ett batteri eller verktyg utsätts för eld eller temperaturer över 130 °C kan det medföra explosion.
- Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteriet eller verktyget utanför temperaturområdet som anges i instruktionerna. Om batteriet laddas felaktigt eller vid temperaturer utanför det angivna området kan det skadas och öka risken för brand.

Service

- Låt bara kvalificerad fackpersonal reparera elverktyget och enbart med identiska reservdelar. På så vis garanteras elverktygets säkerhet.
- Utför aldrig service på skadade batterier. Service på batterier ska endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade service leverantörer.



SE

26

Särskilda säkerhetsföreskrifter

Ladda endast batteriet vid rumstemperatur (högst 40 °C).

Ladda aldrig batteriet om skruvdragaren, adaptern eller sladden har skador.

Kontrollera att skruvdragarens ventilationsöppningar inte är tilltäppta.

Använd inte skruvbits som är skadade eller slöa och använd alltid rätt typ av bits till det jobb du ska utföra.

Mindre arbetsmaterial måste hållas fast med en skruvtving eller liknande.

Håll aldrig ett arbetsmaterial i handen!

Kontrollera om det finns dolda ledningar, rör eller liknande i de ämnen som du ska skruva i, så att du inte träffar dem. Rör bara vid skruvdragarens plastdelar när du skruvar i väggar och murar.

Var försiktig så att skruven inte skadar föremål under eller bakom arbetsmaterialet, t.ex. vid skruvning i väggar.

Skruvdragaren ska ha stannat helt innan du byter rotationsriktning.

Tryck inte på strömbrytaren om batteriet är helt urladdat eftersom det kan ta skada.

Uppladdning av batteri

Ladda batteriet helt innan skruvdragaren används första gången.

Sätt i den medföljande adaptern i stickkontakten och sätt sladden från adaptern i uttaget (9) på skruvdragaren.

En uppladdning tar 3–5 timmar.

Dra ut adaptern ur stickkontakten efter avslutad laddning.

Ladda aldrig mer än 5 timmar åt gången.

Vinkling av handtag

Tryck på knappen (8) och fäll handtaget till önskad vinkel. Släpp knappen igen och se till att handtaget går i ingrepp.

Inställning av moment

Genom att ställa in skruvdragarens moment kan du säkra en likadan inskruvning av skruvar i samma material. Vrid momentväljaren till önskad inställning. Ju högre inställning, desto större moment tillåts innan skruvdragaren stängs av.

Kontroll av batteriet

Du kan kontrollera batteriets laddningsnivå genom att trycka på knappen (6) och läsa av lysdioderna (5).

Röd, gul och grön lyser: Batteriet är helt eller nästan helt uppladdat.

Röd och gul lyser: Batteriet är delvis laddat.

Röd lyser: Batteriet ska laddas upp.

Användning

Sätt i önskad bits direkt i skruvdragarens bitshållare (1) eller använd magnethållaren som förlängningsstycke mellan bitshållare och bits.

Välj rotationsriktning genom att trycka på omkopplaren (4) till höger eller vänster. I mittpositionen är strömbrytaren blockerad för att undvika oavsiktlig start.

Slå på och av skruvdragaren med strömbrytaren (7). När skruvdragaren är igång tänds arbetslampan automatiskt.

Rengöring och underhåll

Torka av skruvdragaren med en väl urvriden trasa efter användning och håll alltid dess yta och ventilationshål fria från smuts.

Använd inte frätande eller slipande rengöringsmedel eftersom sådana kan skada skruvdragarens plastdelar.

Om skruvdragaren inte ska användas under en längre period ska du ladda upp den helt innan du lägger undan den för förvaring. Ladda den minst var 3:e månad för att upprätthålla batteriets kapacitet.



SE

28

Miljöinformation

Elektriska och elektroniska produkter (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om avfallet av elektriska och elektroniska produkter (EEE) inte bortscaffas korrekt. Produkter som är märkta med nedanstående "överkryssade sophink" är elektrisk och elektronisk utrustning. Den överkryssade sophinken symboliserar att avfall av elektriska och elektroniska produkter inte får bortscaffas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan de ska samlas in separat.



EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
EF-SAMSVARSERKLÆRING
EU-DEKLARATION

Fremstillet i P.R.C. - Produisert i Kina - Tillverkad i P.R.C.
Bemyndiget repræsentant - Ansvarlig representant - Representant med fullmakt
Schou Company A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding



9058065 / 37351

3,6 V 1,3 Ah

erklærer herved på eget ansvar, at: Akku-skruemaskine
erklærer med dette at: Batteridrevet skrumaskin
intygar härmed på eget ansvar, att: Sladdlös skruvdragare

er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver:

2006/42/EF Maskindirektivet - 2006/66/EU - 2014/35/EU Lavspændingsdirektivet
2014/30/EU EMC-direktivet - 2011/65/EU w/Ammend.

er fremstilt i samsvar med følgende standarder eller normative dokumenter:

2006/42/EF Maskindirektivet - 2006/66/EU - 2014/35/EU Lavspændingsdirektivet
2014/30/EU EMC-direktivet - 2011/65/EU m/tillegg.

är tillverkad enligt följande direktiv:

2006/42/EG Maskindirektivet - 2006/66/EU - 2014/35/EU Lågspänningsdirektivet
2014/30/EU EMC-direktivet - 2011/65/EU m/tillägg.

STANDARDER - STANDARDER - NORMER

EN 62841-1:2015/A11:2022 - EN 62841-2-2:2014 - EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015 - EN 61000-3-3:2013 - EN 61000-3-2:2014

EN 55014-1:2017/A11:2020 - EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:1997/A2:2008 - EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 60335-2-29:2021/A1:2021

EN IEC 61000-3-2:2019 - EN IEC 55014-1:2021 - EN IEC 55014-2:2021

EN 55014-2:2015 - IEC 62133-2:2017

Fabrikant - Fabrikant - Tilverkare
jem & fix A/S, Skomagervej 12, 7100 Vejle, Danmark

.....

Kirsten Vibeke Jensen
Product Safety Manager



28/02/2023 – Schou Company A/S, Nordager 31, DK-6000 Kolding



DK:

KRAFT

Falke værktøjerne er stærke og kraftfulde. Falkens stærke næb symboliserer værktøjernes kraft.

PRÆCISION

Præcision er en iboende kvalitet, ikke bare i designet og fremstillingen af værktøjet, men også i brugen af det.

PÅLIDELIGHED

Forbrugeren vil altid erfare, at varemærket med sin høje kvalitet er ansvarligt og pålideligt.

INNOVATION

Falke lancerer nyheder i design såvel som funktion, og søger konstant at yde det ypperste.

NO:

KRAFT

Falke-verktøyene er sterke og kraftfulle. Falkens sterke nebb symboliserer verktøyenes kraft.

PREISISJON

Presisjon er en del av kvaliteten, ikke bare under utforming og produksjon, men også i bruken av verktøyet.

PÅLITELIGHET

Forbrukeren vil erfare at varemærket med sin høye kvalitet alltid er sikkert og pålitelig.

INNOVASJON

Falke lanserer nyheter både i design og funksjon og streber hele tiden etter å yte det aller beste.

SE:

KRAFT

Falke verktygen är alltid starka och kraftfulla.

PRECISION

Precision är en del av kvalitén, inte bara i designen och tillverkningen av verktyget, men också när man använder det.

PÅLITLIGHET

Användaren kommer alltid att uppmärksamma att varumärket med sin höga kvalitet är pålitligt.

INNOVATION

Falke lanserar nyheter i design såväl som funktion och innehåller alltid den senaste tekniken.